



Migrationsamt

Questions et réponses concernant le livret pour étrangers biométrique (NAA10)

- **Comment puis-je savoir si une saisie biométrique est nécessaire ?**
Si nécessaire, vous serez invité(e) à un rendez-vous chez l'Office des migrations (Migrationsamt) du Canton de St-Gall pour la saisie des données biométriques.
- **Qui reçoit un nouveau livret pour étrangers biométrique ?**
Seuls les ressortissants d'un Etat tiers, détenteurs d'un permis L, B ou C. Les ressortissants d'un Etat tiers détenteurs d'un permis F ou N ne reçoivent pas de livret pour étrangers biométrique.
- **Le rendez-vous fixé peut-il être reporté? Si oui, comment ?**
Il est possible de demander le report d'un rendez-vous, pour des motifs importants, directement au Service des documents d'identité (Ausweisstelle) par téléphone au 058 229 8877 (lun-ven 08.00-11.30, 13.30-17.00 h).
- **Que coûte la saisie biométrique et comment peut-on payer ?**
Coût de la saisie biométrique : CHF 20.00 par personne (paiement comptant, EC/Postcard). Les frais pour le livret pour étrangers sont perçus séparément par l'Office des habitants (Einwohneramt).
- **Puis-je me présenter directement au guichet du Service des documents d'identité (Ausweisstelle) sans rendez-vous ?**
Non.
- **Quelles sont les données saisies ?**
Une photographie, deux empreintes digitales et la signature sont saisies.
- **Que dois-je amener ?**
La lettre d'invitation au rendez-vous, votre passeport, 20 CHF par personne et, le cas échéant, l'ancien livret pour étrangers.
- **Puis-je aussi demander un livret biométrique même si mon livret actuel est encore valable ?**
Non. Le livret actuel reste valable jusqu'à la date d'expiration.
- **Où se trouve le Service des documents d'identité (Ausweisstelle) pour la saisie biométrique ?**
Oberer Graben 32, 9001 St.Gallen
- **Comment vais-je normalement recevoir le nouveau livret pour étrangers ?**
Le livret pour étrangers vous sera envoyé directement à la maison en recommandé.
- **Où puis-je obtenir des renseignements ultérieurs?**
<http://www.migrationsamt.sg.ch> ou <http://www.ausweisstelle.sg.ch/>